

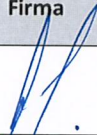
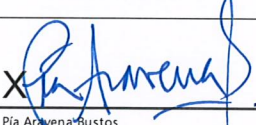


Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

**REPORTE TÉCNICO DE ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

**MAGOTTEAUX**

**DFZ-2020-389-II-NE**

	Nombre	Firma
Aprobado	Sandra Cortez Contreras	X  Sandra Cortez Contreras Jefa de Oficina Regional Antofagasta
Elaborado	Pía Aravena Bustos	X  Pía Aravena Bustos Fiscalizadora Oficina Regional Antofagasta

# ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL


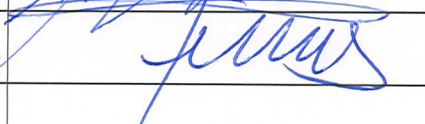
(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE CALIDAD, NORMAS DE EMISIÓN Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

1. ANTECEDENTES		
1.1 Fecha de Inspección: 28 Agosto 2019	1.2 Hora de inicio: 23:20 Hrs	1.3 Hora de término: 00:25 Hrs.
1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: EMPRESA DE FUNDICIÓN YACIENDO "MAGOTE AUX"		1.5 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: AV. Piquique N° 5520 Antofagasta.
1.6 Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: _____		1.7 Domicilio: _____
1.8 RUT o RUN: _____	1.9 Teléfono: _____	1.10 Correo electrónico: _____
1.11 Encargado o responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección: _____		1.12 Domicilio de notificación por correo: _____
1.13 RUT o RUN: _____	1.14 Teléfono: _____	1.15 Correo electrónico: _____

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN	
2.1 ___ Programada	2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada Motivo: Denuncia: ___ Oficio: ___ Otro: ___
2.3 Instrumento de Carácter Ambiental que regula el proyecto, actividad o fuente fiscalizada:	Decreto Supremo N° 38 / 2011 MMA
2.4 Objeto de la Inspección Ambiental:	Medición del Nivel de Presión sonora conegido (NPC)

3. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN		
3.1 Existió oposición al ingreso: SI ___ NO ___	3.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública: SI ___ NO ___	3.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: (En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en Observaciones) SI ___ NO ___
3.4 Imprevistos: _____		
3.5 Actividades Pendientes: _____		

4. OBSERVACIONES
Se envió Acta de Inspección Ambiental por parte certificada, y que, en el día de la fiscalización no se responde a las dudas el ptoón.

5. FISCALIZADORES (Comenzando el listado por el encargado de las actividades de Inspección Ambiental)		
Nombre (Nombre, Apellidos)	Organismo (s)	Firma
Ramón Volkenste Prots	Municipalidad	
Mayte Sius Rojas	Municipalidad	

6. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

Se inicia la actividad de inspección ambiental a las 23:20 horas del día 28 de Agosto del 2019 en el receptor, donde se percibieron ruidos provenientes de la fuente indicada en la presente acta

El ruido proviene principalmente de un generador y fierros, utilizado en su operación.

Se midió el nivel de presión sonora corregido, como establece el DS N° 38/2011. Las mediciones se realizaron en los puntos señalados por el receptor.

En la medición de Ruido se utilizó un sonómetro marca Cirrus, modelo CE-162B, el cual posee certificado de calibración del I.S.P (Instituto de Salud Pública), además antes de iniciar las mediciones se calibró en terreno, utilizando un calibrador acústico marca Cirrus, modelo CE 514, el cual también cuenta con certificado de calibración I.S.P vigente.

Los datos obtenidos se registraron en las fichas de medición de ruidos para su evaluación.

7. RECEPCIÓN DEL ACTA Y FIRMA ENCARGADO ACTIVIDAD FISCALIZADA

6.1 El Encargado o Responsable de la Actividad, Proyecto o Fuente Fiscalizada acogió copia del Acta:

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

6.2 En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:

Ausencia del Encargado \_\_\_\_\_ Negación de Recepción \_\_\_\_\_

Constancia en caso de Negación (Detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos):

Firma encargado actividad:



**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

**IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Nombre o razón social	MAGOTTEAUX CHILE S.A.		
RUT	78.307.010-3		
Dirección	Avenida Iquique #5520		
Comuna	Antofagasta		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	C - 7a Barrio Mixto Habitacional		
Datum	WGS84	Huso	19S
Coordenada Norte	7387191,92	Coordenada Este	358084,89

**CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Actividad Productiva	<input checked="" type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Comercial	<input type="checkbox"/> Restaurant	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Esparcimiento	<input type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de Distribución	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Faena Constructiva	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro
Otro (Especificar)				

**INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN**

Identificación sonómetro					
Marca	CIRRUS RESEARCH plc	Modelo	CR 162B	N° serie	G080940
Fecha de emisión Certificado de Calibración	14 de febrero 2019				
Número de Certificado de Calibración	SON20190027				
Identificación calibrador					
Marca	CIRRUS RESEARCH plc	Modelo	CR 514	N° serie	86102
Fecha de emisión Certificado de Calibración	14 de febrero 2019				
Número de Certificado de Calibración	CAL20190020				
Ponderación en frecuencia			Ponderación temporal		
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si		<input type="checkbox"/> No		
<i>Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.</i>					

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

**IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR**

Receptor N°	01A				
Calle	Avenida Iquique				
Número	5475				
Comuna	Antofagasta				
Datum	WGS84	Huso	19S		
Coordenada Norte	7387205	Coordenada Este	358071		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	C3 Barrios Costeros de Densidad Media				
N° de Certificado de Informaciones Previas*	No Corresponde				
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural

\* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

**CONDICIONES DE MEDICIÓN**

Fecha medición	28 de Agosto 2019				
Hora inicio medición	23:50 horas				
Hora término medición	00:25 horas				
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h			
Lugar de medición	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna	<input type="checkbox"/> Medición Externa			
Descripción del lugar de medición	La medición se realizó en el living del receptor que colinda con el balcón				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input checked="" type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada			
Identificación ruido de fondo	No se percibe ruido de fondo				
Temperatura [°C]	N/D	Humedad [%]	N/D	Velocidad de viento [m/s]	N/D

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Ramón Valverde Prats		
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	Municipalidad de Antofagasta		

**Nota:**

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

**FICHA DE GEORREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

<input type="checkbox"/> Croquis	<input checked="" type="checkbox"/> Imagen Satelital
----------------------------------	--



Origen de la imagen Satelital	Google Earth Pro
Escala de la imagen Satelital	1:100 m

**LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA**

Datum		WGS84		Huso		19S	
Fuentes				Receptores			
Símbolo	Nombre	Coordenadas		Símbolo	Nombre	Coordenadas	
	Empresa	N	7387191,92		Receptor	N	7387203,57
	Magoteaux	E	358084,89		E	358034,68	
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	

*Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.*

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA**

Identificación Receptor N°	01A
<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq		NPSmin		NPSmáx
Punto 1	52,4	→	49,2	→	55,2
	51,1	→	50,3	→	55,2
	52,3	→	50,8	→	60
Punto 2	50,7	→	49,9	→	55
	51,1	→	49,7	→	57,3
	51,7	→	49,9	→	55,9
Punto 3	51,9	→	48,6	→	62,7
	49,8	→	48,7	→	55,8
	50,1	→	49,1	→	62,6

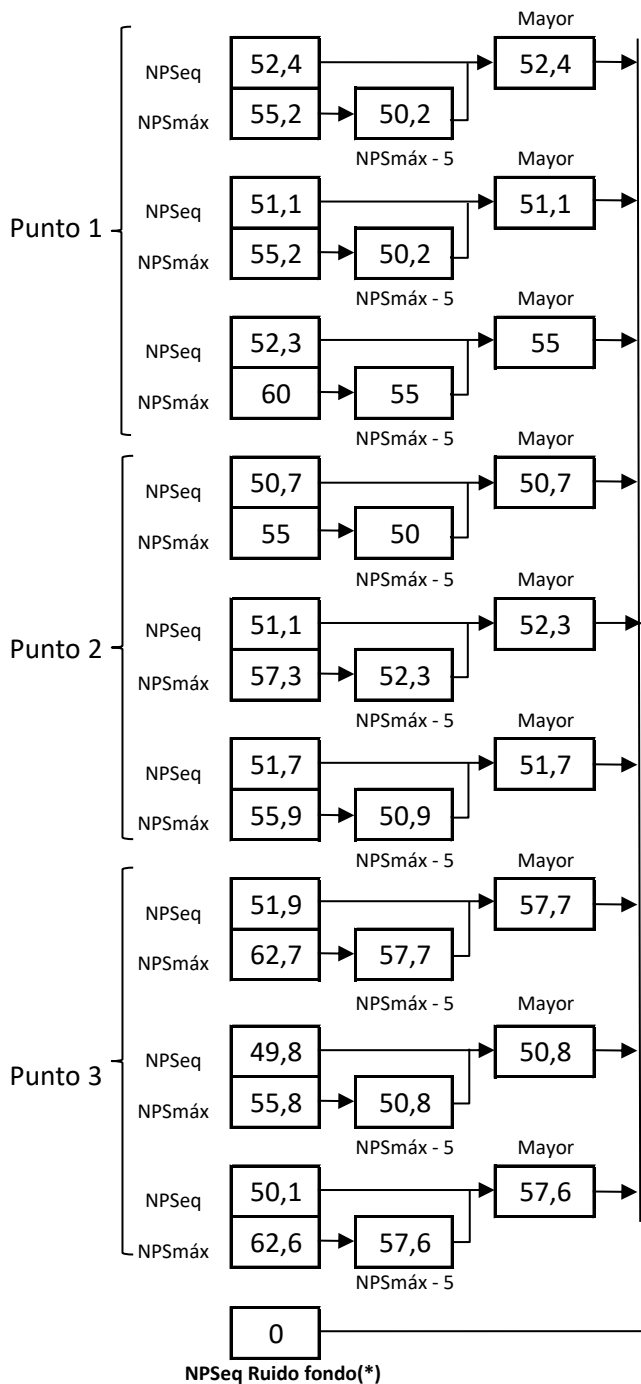
**REGISTRO DE RUIDO DE FONDO**

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:		Hora:

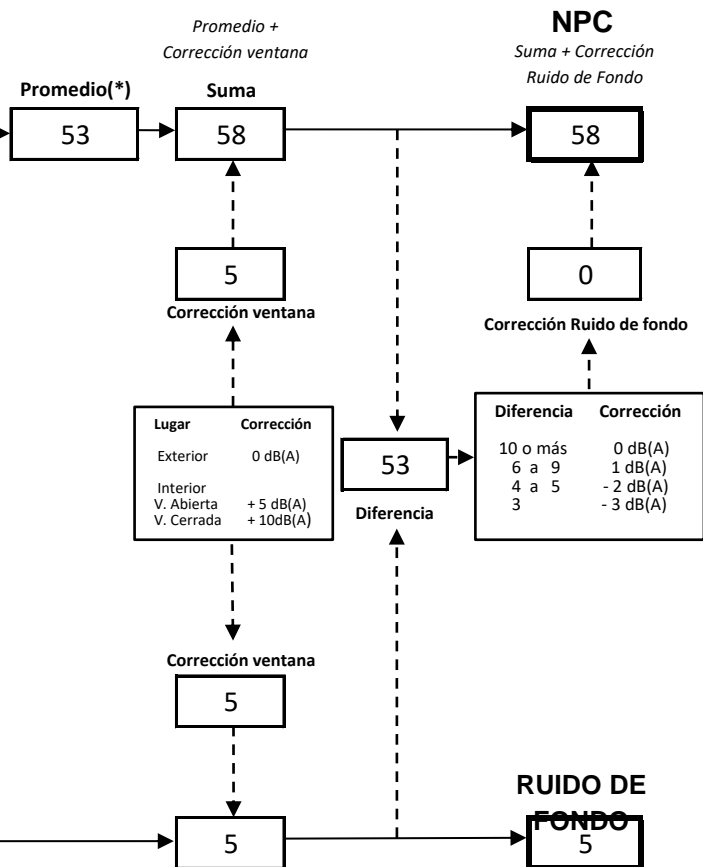
	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

Observaciones:	
La medición se realizó en el living del receptor, con ventanal abierto, no se percibe ruido de fondo.	

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	01A
Indicar Condiciones	
Medición	Interior
Ventana	Abierta
Modelación ISO 9613	
Seleccione	



(\*) Aproximar a números enteros



**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

**IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR**

Receptor N°	01B			
Calle	Avenida Iquique			
Número	5475			
Comuna	Antofagasta			
Datum	WGS84	Huso	19S	
Coordenada Norte	7387205	Coordenada Este	358071	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	C3 Barrios Costeros de Densidad Media			
N° de Certificado de Informaciones Previas*	No Corresponde			
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV
				<input type="checkbox"/> Rural

\* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

**CONDICIONES DE MEDICIÓN**

Fecha medición	28 de Agosto 2019			
Hora inicio medición	23:20 horas			
Hora término medición	23:45 horas			
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	La medición se realizó en el balcón ubicado frente a la fuente			
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	No se percibe ruido de fondo			
Temperatura [°C]	N/D	Humedad [%]	N/D	Velocidad de viento [m/s]
				N/D

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Ramón Valverde Prats	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	Municipalidad de Antofagasta	

**Nota:**

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA**

Identificación Receptor N°	01B
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq	→	NPSmin	→	NPSmáx
Punto 1	60,8	→	60,1	→	62,4
	59,9	→	59,1	→	62,1
	59,8	→	58,9	→	62,2
Punto 2		→		→	
		→		→	
		→		→	
Punto 3		→		→	
		→		→	
		→		→	

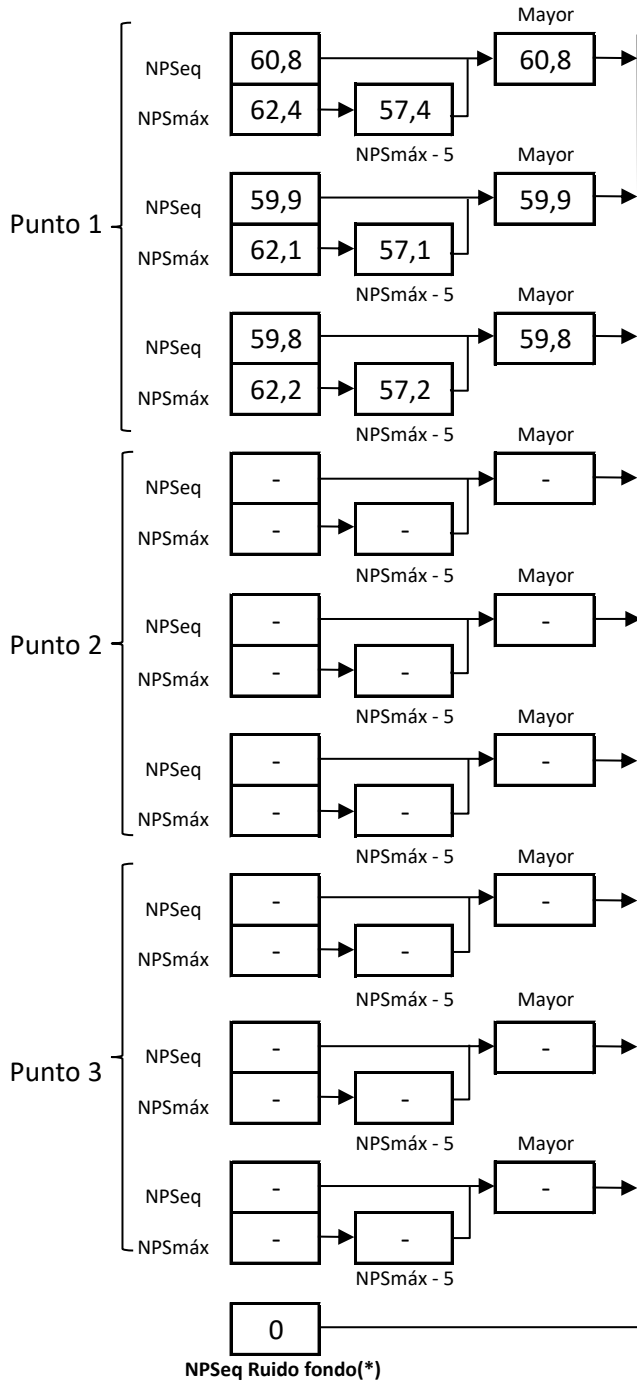
**REGISTRO DE RUIDO DE FONDO**

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:		Hora: <span style="border-bottom: 1px solid black; width: 50px; display: inline-block;"></span>

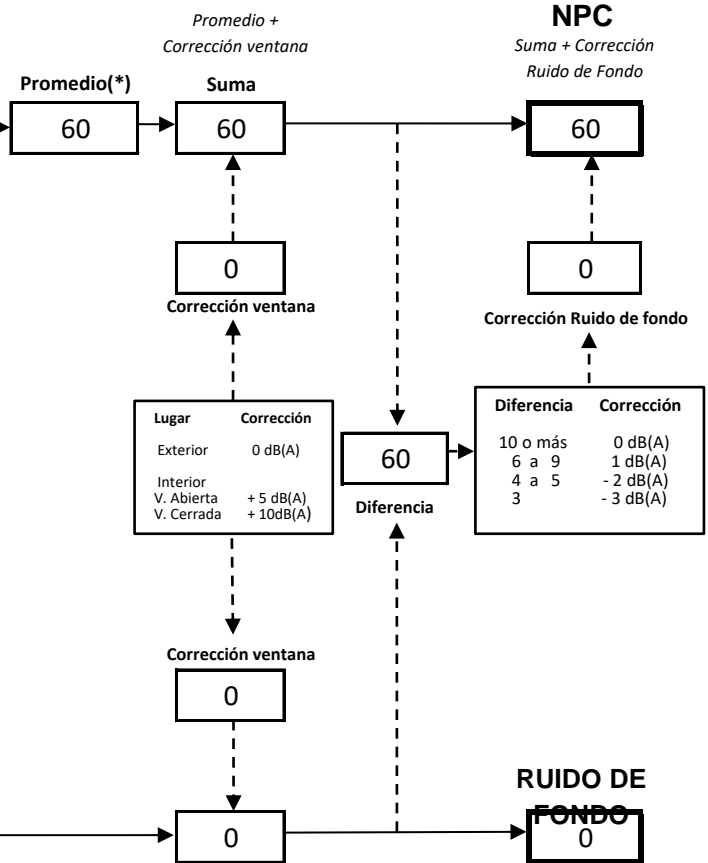
	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

<b>Observaciones:</b>
La medición se realizó en el balcon del receptor, el cual esta frente a la fuente.

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	01B
Indicar Condiciones	
Medición	Exterior
Ventana	No Aplica
Modelación ISO 9613	
Seleccione	



(\*) Aproximar a números enteros

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO****TABLA DE EVALUACIÓN**

Receptor N°	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona DS N°38	Periodo (Diurno/Nocturno)	Límite [dBA]	Estado (Supera/No Supera)
01A	58	0	II	Nocturno	45	Supera
01B	60	0	II	Nocturno	45	Supera
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-

**OBSERVACIONES**

Se realizaron mediciones del nivel de presión sonora en el receptor, al interior en el living colindante al balcón que se encuentra frente a la fuente.

Según Resolución Exenta N°491/2016 de la SMA al estar el receptor en la zona C3 Barrios Costeros de Densidad Media, se homologa a la zona II del DS N°38/2011 del MMA

**ANEXOS**

N°	Descripción
1	Certificado de Calibración ISP del sonómetro
2	Certificado de Calibración ISP del calibrador acústico
3	Registro Fotográfico

**RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)**

Fecha del reporte	
Nombre Representante Legal	
Firma Representante Legal	